

## Séminaire doctoral EDUC

**Doctorants et jeunes chercheurs des universités membres de l'Alliance EDUC**

**Dans le cadre du programme: Construire des collaborations scientifiques entre les universités EDUC et leurs écosystèmes régionaux**

***Déplacements, dépaysements et décalages, dans les cultures contemporaines des pays de langues romanes***

### **Projet scientifique et organisation**

Silvia Contarini, Université Paris Nanterre, CRIX Études romanes  
Petr Kyloušek, Masarykova univerzita, Brno  
Mateusz Chmurski, CEFRES, Prague

### **Comité scientifique international**

Krisztián Bene, Pécsi Tudományegyetem  
Mauro Pala, Università di Cagliari  
Egle Mocciaro, Masarykova univerzita, Brno  
Antonella Ippollito, Universität Potsdam

### **Comité d'organisation des doctorants, Masarykova univerzita, Brno**

Barbora Kopecká, ROJA, Langues romanes  
Jitka Glosová, ROJA, Langues romanes

**Dates : 6-9 septembre 2023**

**Lieu : Brno, Université Masaryk, Faculté des Lettres, Arna Nováka 1, Brno**

Avec la participation des enseignants, chercheurs et doctorants des universités de l'**Alliance EDUC**

Masarykova Universita Brno (CZ)  
Università di Cagliari (I)  
Université Paris Nanterre (F)  
Pécsi Tudományegyetem (H)  
Universität Potsdam (D)

### **Enseignants**

Michèle Baussant, Krisztián Bene, Ivo Buzek, José Luis Bellón Aguilera, Mateusz Chmurski, Silvia Contarini, Pavla Doležalová, Antonio Domingo Lilón, Petr Dyrtr, Katia Émilie Hayek, Antonella Ippollito, Petr Kyloušek, Benedetta Mannino, Gerardo Mazzaferro, Egle Mocciaro,

Ramona Onnis, Mauro Pala, Ingrid Perucchi, Roberto Puggioni, Emmanuelle Sinardet, Marta Lupica Spagnolo, Silvie Špánková, Tünde Wallendums

## Doctorants

Sara Aggazio, Fernanda Alves de Moraes, Viktória Bába, Alžběta Bohme Ryšková, Deborah Bucchi, Anastasiia Cherepanova, Pauline Coeuret, Valeria Di Meglio, Eman El Sherbiny-Ismail, Hana Fasurová, Jitka Glosová, Victoria Gramotke, Marta Hudousková, Kristina Jinová, Marie Kala, Barbora Kopecká. Eva Lalkovičová, Luise Letsch, Nikol Martinková Burianová, Meret Manthey, Jeanne Meslin, Veronika Nekudová, Mara-Cathrin Neugebauer, Justine Noyer, Eszter Anna Nyúl, Márk Palócz, Beáta Papp, Emma Pavan, Valerie Pobloth, Valeria Restuccia, Enikő Rumi, Jan Rutsch, Giulia Scialpi, Nóra Sediánszky, Daniela Sochůrková, Barbara Staffolani, Eva Trávníčková, Kristýna Vítková, Dalibor Žila

## Mercredi 6 septembre

C 33

### 14.00 Accueil

### 14.15 Ouverture

Šárka Pospíšilová – vice-rectrice pour la recherche, Masarykova univerzita

Irena Radová – doyenne de la Faculté des Lettres, Masarykova univerzita

Petr Dytrt – vice-doyen pour l'internationalisation et la digitalisation, Faculté des Lettres, Masarykova univerzita

Ladislav Čoček – responsable des projets de recherches, rectorat, Masarykova univerzita

Silvia Contarini, Egle Mocchiari et Petr Kyloušek pour le comité scientifique et d'organisation

### 15.00 Présentation des intervenants

Pause café C32

### 17.00 Conférence plénière : Gerardo Mazzaferro (linguistique / en italien)

**Pratiche translinguistiche in contesti di migrazione forzata: soggettività, identità, linguaggio e discorso**

C33

## Jeudi 7 septembre

9.30-12.00 Sessions thématiques parallèles - pause café **B2.41**

### **Atelier 1 Lieu et identité : location, délocation, relocation, non-lieu, constructions identitaires – B.2.44**

Petr Dytrt

Katia Émilie Hayek

Mauro Pala

Roberto Puggioni

Benedetta Mannino  
Emmanuelle Sinardet  
Marta Hudousková  
Márk Palócz

**Atelier 2 Langue, culture et identité : plurilinguisme, polylinguisme, hybridation - B.2.42**

Egle Mocciaro  
Marta Lupica Spagnolo  
Ingrid Peruchi  
Ramona Onnis  
Antonella Ippolito  
Ivo Buzek  
Jaroslav Stanovský  
Justine Noyer  
Beáta Papp

Pause déjeuner – **B2.41**

**14.00-15.30 Conférence plénière : Michèle Baussant (anthropologie / en français)**  
**Une place dans le monde: langues, exils et altérités chez les Juifs d'Egypte**  
C 33

16.00-17.30 Sessions thématiques parallèles - pause café **B2.41**

**Atelier 1 Représentations des conflictualités : exclusions, inclusions, médiations – B2.44**

Silvia Contarini  
Petr Kylvoušek  
Ivo Buzek  
Eggle Mocciaro  
Valeria di Meglio  
Nóra Sediánszky  
Victória Bába

**Atelier 2 Langue, culture et identité : plurilinguisme, polylinguisme, hybridation – B2.42**

Marta Lupica Spagnolo  
Ingrid Peruchi  
Ramona Onnis  
Antonella Ippolito  
Petr Dytrt  
Jaroslav Stanovský  
Justine Noyer  
Beáta Papp

**Vendredi 8 septembre**

9.30-12.00 Sessions thématiques parallèles - pause café **B2.43**

**Atelier 1 Nouvelles subjectivités, nouvelles spatialités, nouvelles temporalités – B2.32**

Mauro Pala  
Roberto Puggioni  
Benedetta Mannino  
Katia Émilie Hayek  
José Luis Bellón Aguilera

**Atelier 2 Représentations des conflictualités : exclusions, inclusions, médiations – B2.24**

Silvia Contarini  
Petr Kyloušek  
Ivo Buzek  
Valeria di Meglio  
Eggle Mocciano  
Nóra Sediánszky  
Victória Bába

Pause déjeuner - **B2.43**

14.00-16.00 Sessions thématiques parallèles - pause café **B2.43**

**Atelier 1 Temps et identité : utopies, dystopies, uchronies – B2.32**

José Luis Bellón Aguilera  
Antonella Ippolito  
Ramona Onnis  
Silvie Špánková  
Pavla Doležalová  
Katia Émilie Hayek  
Kristýna Vítková

**Atelier 2 Politiques linguistiques – B2.24**

Eggle Mocciano  
Ivo Buzek  
Petr Kyloušek

**16.30 Conférence plénière : Emmanuelle Sinardet (littérature / en espagnol)  
Territorialización y construcción identitaria: localización, arraigo y densificación  
El caso del montuvio ecuatoriano  
B2.13**

**Samedi 9 septembre**

8.30-10.00 Sessions thématiques parallèles

**Littératures de langue française et Linguistique française – B2.21**

avec Krisztián Bene, Petr Kylvoušek, Antonella Ippolito, Petr Dytrt, Katia Émilie Hayek, Pavla Doležalová, et les doctorants de français

**Littératures de langue espagnole et Linguistique espagnole – B2.32**

avec Emmanuelle Sinardet, Domingo Antonio Lilón, José Luis Bellón Aguilera, Ivo Buzek, et les doctorants d'espagnol

**Littératures de langue italienne et Linguistique italienne – B2.24**

avec Silvia Contarini, Ramona Onnis, Tünde Wallendums, Roberto Puggioni, Benedetta Mannino, Mauro Pala, Marta Lupica Spagnolo, Egle Mocciaro et les doctorants d'italien

**Littératures de langue portugaise et Linguistique portugaise – B2.34**

avec Ingrid Peruchi, Silvie Špánková, et les doctorants de portugais

**Pause café B2.43**

10.30-12.00

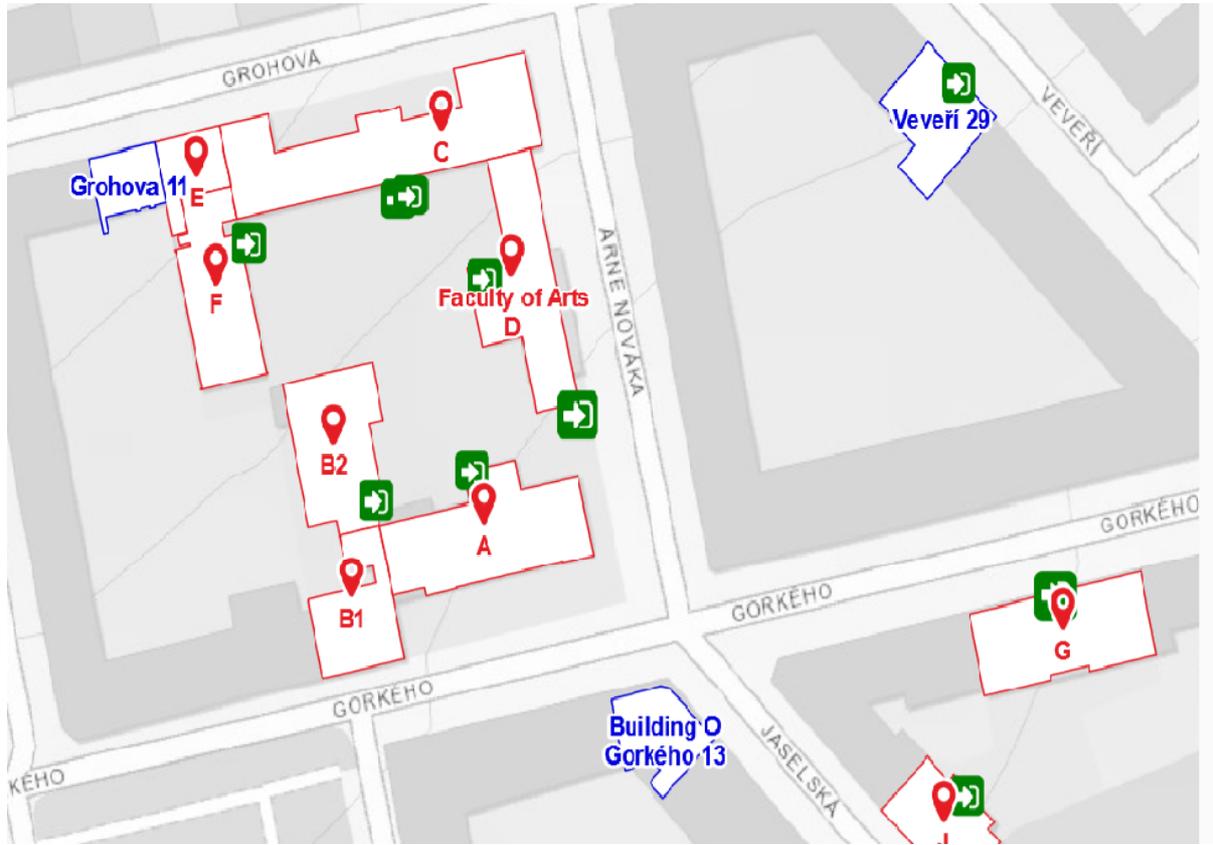
**Séance de clôture**

**B2.13**

**Restitution des ateliers par les doctorants**

Coordination : Justine Noyer, Barbara Staffolani, Eva Lalkovičová

**Table ronde** animée par Petr Kylvoušek avec la participation de Mauro Pala, Silvia Contarini, Egle Mocciaro, Krisztián Bene, Emmanuelle Sinardet, Ingrid Peruchi, Antonella Ippolito, et tous les participants



6.-9. septembre 2023

***Déplacements, dépaysements et décalages, dans les cultures contemporaines des pays de langues romanes***

La spatialité dynamique mise en relief par le titre de ce séminaire doctoral implique plusieurs *topoi* contigus, liés à la temporalité et au bagage culturel, à la langue ou aux discours identitaires. Les investigations concernant la spatialité, au sens culturel, se situent dans le prolongement du tournant phénoménologique, désormais presque centenaire, et dans les nouvelles approches de la notion d'identité qui ont substitué à l'ancien concept d'enracinement la métaphore du rhizome (Deleuze, Guattari) ou la fluidité d'une réalité sociale liquide (Bauman). Si la critique postcoloniale a développé de nouvelles perspectives d'investigation – rappelons les travaux de Homi K. Bhabha (« location of culture ») ou de Gayatri Spivak sur la « planétarité » –, bien d'autres théoriciens, aux conceptions diverses et parfois antagonistes, peuvent être convoqués : Édouard Glissant (« Relation », « Lieu »), Jean-Claude Charles (« enracinement »), Henri Lefebvre (« troisième espace »), Edward Soja (« thirdspace »), Émile Ollivier (« nomadisme »), Silvano Santiago (« entre-lugar »), etc.

Différents modèles axiologiques sont liés à la spatialité, impliquant la relation centre-périphérie et la notion de *Weltliteratur*, qu'il s'agisse d'affirmations de sa centralité (Pascale Casanova, Franco Moretti), de sa relativisation (David Damrosch, Arjun Appadurai, Amaury Dehoux), voire de sa négation (Jalava, Nygård, Strang), ou encore de la transformation des valeurs (Haroldo de Campos : « transvaloração »).

Les références conceptuelles à la spatialité qui ont dominé la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle invitent à la réflexion, notamment sur un point : un tournant temporel est-il envisageable, voire souhaitable ? La réactivation de la mémoire collective (Maurice Halbwachs) ou de la mémoire culturelle (Jan Assmann) ainsi que sa mise en récit (Paul Ricoeur) sont des composantes vivantes tant du paysage identitaire que du paysage culturel qui gagneraient sans doute à être réexaminées.

Un important volet est consacré aux langages qu'impliquent les déplacements et les dépaysements. Le plurilinguisme est une affaire à la fois personnelle, communautaire et collective au sens large et il conviendrait d'examiner ce sujet aussi bien en rapport avec l'identité individuelle (Brigitta Busch, Marilyn Martin-Jones, Aneta Pavlenko) qu'en relation avec la mondialisation, les migrations et la « superdiversité » (Jan Blomaert), tous phénomènes ayant d'importantes implications culturelles, artistique, littéraires et civilisationnelles.